



**PRESIDENCE**

SERVICE DU DEVELOPPEMENT RURAL  
DEPARTEMENT DE LA QUALITE ALIMENTAIRE  
ET DE L'ACTION VETERINAIRE

N° 424 / PR / SDR / QAAV

*Le chef de département*

Pirae, le 01/04/2016

Affaire suivie par :  
Mme Valérie ROY  
VR/er

**NOTE AUX IMPORTATEURS**

**Objet :** certificats sanitaires pour l'importation des produits apicoles d'Australie

**Réf. :** arrêté n° 979 CM du 24 juillet 2015 modifié portant fixation de la liste des marchandises susceptibles de véhiculer des agents de maladies transmissibles des animaux et de la liste des denrées alimentaires et aliments pour animaux susceptibles

**P.J. :** 7

Mesdames, Messieurs,

Je vous prie de trouver ci-joint les modèles suivants de certificats sanitaires pour l'importation de produits apicoles d'Australie qui tiennent compte des dispositions de l'arrêté n° 979 CM du 24 juillet 2015 modifié cité en référence :

- a. HFP1-03/16 certificat relatif aux produits apicoles comestibles irradiés ;
- b. HFP2-03/16 certificat relatif aux denrées alimentaires contenant plus de 50 % d'ingrédients apicoles autres que la propolis irradiés ;
- c. HFP6-03/16 certificat relatif aux denrées alimentaires contenant de la propolis irradiée ;
- d. HFP8-03/16 certificat relatif aux denrées alimentaires contenant de la propolis raffinée ;
- e. HFP9-03/16 certificat relatif aux sous produits apicoles contenant de la cire d'abeille irradiée ;
- f. HFP11-03/16 certificat relatif à la cire d'abeille destinée à l'apiculture irradiée ;
- g. HFP12-03/16 certificat relatif au pollen d'abeille irradié non destiné à la consommation humaine.

Je vous prie d'agréer, mesdames, messieurs, l'expression de mes salutations distinguées.



Valérie ROY



Exporter	
Consignee	
	Port of Loading
Vessel/Aircraft etc	Date of Departure
Port of discharge	Final destination

No.



**Australian Government**  
**Department of Agriculture**  
**and Water Resources**

Export Control Act 1982

**DECLARATION AND CERTIFICATE AS TO**  
**CONDITION FOR FOOD CONTAINING BEE**  
**PRODUCTS (EXCEPT PROPOLIS) TO**  
**FRENCH POLYNESIA**

Shipping marks, Numbers & container Nos.	Kind of packages (include declared net weight or count)	Description of goods	No. of packages	Total net contents (state unit)
SPECIMEN COPY ONLY				

**Manufacturer**

**Additional certification if applicable**  
the food containing bee-products other than propolis /les denrées alimentaires qui contiennent des produits apicoles autres que la propolis:

- has been prepared, handled, stored and transported in accordance with Australian food hygiene regulations and in compliance with a HACCP based food safety program and are therefore deemed suitable for human consumption /ont été préparés, manipulés, entreposés et transportés conformément à la législation sur l'hygiène alimentaire australienne et selon un programme de contrôle de sécurité alimentaire basé sur le principe HACCP et ont de ce fait été reconnus propres à la consommation humaine

contain bee-products which have undergone radiation treatment at a rate of at least 10 kGy and all precautions have been taken to prevent contamination with A. tumida /contiennent des produits apicoles qui ont subi une irradiation à la dose de 10 kGy et toutes les précautions ont été prises pour prévenir toute contamination par Aethina tumida;

- the irradiated product has been handled, prepared or processed, identified, stored and transported under a competent HACCP and sanitary programme consistently implemented and in accordance with the requirements laid down in Codex alimentarius by Code of Practice for Radiation Processing of Food CAC/RPC 19-1979, General Standard for the Labelling of Prepackaged Foods CODEX STAN 1-1985 and General Standard for Irradiated Foods CODEX STAN 106-1983 ;/les produits alimentaires irradiés : ont été préparés, contrôlés et étiquetés avant l'exportation selon les bons usages en matière d'hygiène et dans le cadre d'un système efficace de contrôle de sécurité sanitaire des aliments, mis en oeuvre, s'il y a lieu, dans le cadre d'un système HACCP et selon les dispositions du Codex alimentarius des Code d'Usages pour le Traitement des Aliments par Irradiation CAC/RCP 19-1979, Norme générale pour l'étiquetage des denrées alimentaires préemballées CODEX STAN 1-1985, Norme générale pour les denrées alimentaires irradiées CODEX STAN 106-1983;

Declaration by Exporter/Agent	Certification by Authorised Officer	Seal
I hereby declare that the information supplied on this form is true and correct in every particular and that the product described above is acceptable for sale in Australia	I certify to the best of my knowledge the information supplied on this form is true and correct in every particular detail.	
..... Printed Name	..... Printed Name	
..... / ..../ Signature Date	..... / ..../ Signature Date	

Exporter
----------

No.



**Australian Government**  
**Department of Agriculture**  
**and Water Resources**

*Export Control Act 1982*

**DECLARATION AND CERTIFICATE AS TO**  
**CONDITION FOR FOOD CONTAINING BEE**  
**PRODUCTS (CONTAINING PROPOLIS) TO**  
**FRENCH POLYNESIA**

Consignee
-----------

Port of Loading
-----------------

Vessel/Aircraft etc	Date of Departure
---------------------	-------------------

Port of discharge	Final destination
-------------------	-------------------

Shipping marks, Numbers & container Nos.	Kind of packages (include declared net weight or count)	Description of goods	No. of packages	Total net contents (state unit)
SPECIMEN COPY ONLY				

Manufacturer
--------------

**Additional certification if applicable**  
the food containing propolis /les denrées alimentaires qui contiennent de la propolis:

- has been prepared, handled, stored and transported in accordance with Australian food hygiene regulations and in compliance with a HACCP based food safety program and are therefore deemed suitable for human consumption / ont été préparés, manipulés, entreposés et transportés conformément à la législation sur l'hygiène alimentaire australienne et selon un programme de contrôle de sécurité alimentaire basé sur le principe HACCP et ont de ce fait été reconnus propres à la consommation humaine
- contains propolis that has undergone radiation treatment at a rate of at least 10 kGy and all precautions have been taken to prevent contamination with *A. tumida* /contiennent de la propolis qui a subi une irradiation à la dose de 10 kGy et toutes les précautions ont été prises pour prévenir toute contamination par *Aethina tumida*;
- the irradiated product has been handled, prepared or processed, identified, stored and transported under a competent HACCP and sanitary programme consistently implemented and in accordance with the requirements laid down in Codex alimentarius by Code of Practice for Radiation Processing of Food CAC/RPC 19-1979, General Standard for the Labelling of Prepackaged Foods CODEX STAN 1-1985 and General Standard for Irradiated Foods CODEX STAN 106-1983 ;/les produits alimentaires irradiés : ont été préparés, contrôlés et étiquetés avant l'exportation selon les bons usages en matière d'hygiène et dans le cadre d'un système efficace de contrôle de sécurité sanitaire des aliments, mis en oeuvre, s'il y a lieu, dans le cadre d'un système HACCP et selon les dispositions du Codex alimentarius des Code d'Usages pour le Traitement des Aliments par Irradiation CAC/RCP 19-1979, Norme générale pour l'étiquetage des denrées alimentaires préemballées CODEX STAN 1-1985, Norme générale pour les denrées alimentaires irradiées CODEX STAN 106-1983;

Declaration by Exporter/Agent	Certification by Authorised Officer	Seal
I hereby declare that the information supplied on this form is true and correct in every particular and that the product described above is acceptable for sale in Australia	I certify to the best of my knowledge the information supplied on this form is true and correct in every particular detail.	
..... Printed Name	..... Printed Name	
..... / ..../ Signature Date	..... / ..../ Signature Date	



Exporter

No.



**Australian Government**  
**Department of Agriculture**  
**and Water Resources**

*Export Control Act 1982*

**DECLARATION AND CERTIFICATE AS TO**  
**CONDITION FOR INEDIBLE BEE PRODUCTS**  
**TO FRENCH POLYNESIA**

Consignee

Port of Loading

Vessel/Aircraft etc

Date of Departure

Port of discharge

Final destination

Shipping marks,  
Numbers & container  
Nos.

Kind of packages  
(include declared  
net weight or count)

Description of goods

No. of  
packages

Total net contents  
(state unit)

SPECIMEN COPY ONLY

Manufacturer

Additional certification if applicable

I declare that / Je déclare que:

The inedible bee products containing beeswax / Les sous-produits apicoles contenant de la cire d'abeille:

Contains beeswax that has undergone radiation treatment at a rate of at least 10 kGy / contiennent de la cire d'abeille qui a été traitée par irradiation à la dose de 10 kGy;

All precautions have been taken to prevent contamination with Aethina tumida/toutes les précautions ont été prises pour prévenir toute contamination par Aethina tumida

SPECIMEN COPY ONLY

**Declaration by Exporter/Agent**

**Certification by Authorised Officer**

**Seal**

I hereby declare that the information supplied on this form is true and correct in every particular and that the product described above is acceptable for sale in Australia

I certify to the best of my knowledge the information supplied on this form is true and correct in every particular detail.

Printed Name

Printed Name

Signature

Date

Signature

Date



